

auch MITKOS unter *karadág*); *Malizést* ‚Montenegriner‘ L.

*male* ‚Spitze‘ *malen e glühese*, *malen e bištit* ‚die Spitze der Zunge‘, ‚die Spitze des Schwanzes (des Pferdes)‘; ‚Gipfel‘ *ne male te ulirit* Lied 5. Oft locativisch ohne vorhergehende Präposition, mit nachfolgendem Genitiv: *keš hipure male kalmit* S. 55 a; *ne vendi male škembit* ‚zum Ort auf dem Gipfel des Felsens‘.

*málijε* ‚Nordwind‘ L. Von *mal* abgeleitet, vgl. unter *ere*.

*mami* ‚Hebamme‘ S. 90.

*manastir* L 18 s. MEYER *monostir*.

*mandat* ‚Riegel‘ Räthsel 18.

*mandžár* Lied. 1) ‚eine Art Gewehr‘. Vgl. HAHN Texte 139, 7: ‚ungarische Flinte‘. 2) ‚eine bestimmte Münze‘. Plur. *mandžare*.

*manganis* S. 83 b ‚μαγγανίςω‘.

*te marnε*, (am) Dienstag‘, s. unter *i* (Artikel).

*martine* ‚Art Gewehr‘ Lied.

*martój* S. 89 a; *martó me ku te duats ti* ‚verheirathe mich, wo (= in welcher Familie, mit wem) Du willst, vgl. S. 89 a *t e ipne jakuni*.

*mār* 2. 3. *mēr mā̄reme mī̄ri mā̄rēne* Conj. 2. *mārtš* (das *r̄* kaum hörbar) 3. *māre* Impf. 4. *māre* 3. *mī̄r* 3. Pl. *mī̄re* Imperativ *mēr* Plur. *mī̄ri mī̄rj-e-ni* ‚nehmt ihn‘. Aor. *mora* Plur. *muarm* 3. *mī̄āre* Opt. *mārtša* Part. *māre* Passiv *mī̄rem*. In L Präs. 2. Pl. *mī̄rni* Impf. 3. Pl. *mī̄rne* Imperativ 2. Pl. *mērni*; vor *tš* wird *r̄* zu *r*: *mārtš mārtša*. Berührt sich vielfach mit *ze*. Der Hauptunterschied ist durch die Uebersetzung *mār* ‚nehme‘ *ze* ‚ergreife, fasse‘ (MEYER Kl. Gr.) gegeben. *te mārtš gīzmate* S. 29 b; *mēr e ti keté gur* S. 30 a; *mori te pese lirate* S. 71 a ‚nahm von der Erde auf‘; —

*muar haberin* ‚bekamen die Nachricht‘ S. 85 a; *te mī̄r habér* S. 90 b; *mori edé dente edé parate* ‚bekam‘ S. 76 b; — *e muarm kalán* S. 54, 20; *dot nuk e mori* S. 44 b; *dot s mund t e mī̄r* S. 45 b; — *mori gomár* ‚kaufte einen Esel‘ S. 71 a; *te mārtš pese lekure* S. 39 b ‚kaufe‘; — *e mori djālene* ‚liess den Burschen holen‘ S. 25, 15; *mori mamine* S. 92 a; *e mori kātšine* S. 54 b ‚nahm mit sich‘; *me mā̄rene nuse* S. 42 b, S. 40 b — *e zune edé e mī̄āre sklav* S. 26 b; — ‚nehme zur Frau, zum Manu‘ S. 25 b, S. 50, 28, S. 68 b, 81 b, 85 a; — mit Dativ ‚nehme (raube) einem etwas‘ *i mori vendin* S. 48 b; *j a mori nga diarte gūrete* S. 26 b; *i mori zogun* S. 34 b; auch *s i mori ġe* ‚er nahm keine Bezahlung von ihm‘; *i mori mas* S. 85 a; einige Redensarten s. unter *ere*, *inát*, *kafe*, *lume*; — *mori me te mī̄re* S. 44 a, S. 42 a, S. 84 a; — *s mund te mī̄r kembet* S. 78 a — *e mēr per te r̄ejm até laf* S. 61 a; — *me mori mali* S. 89 a; *e mori uja djālene* ‚er wurde hungrig‘; — *muar malin perpjete* ‚flohen auf den Berg‘; *muar det* ‚gelangten auf die offene See‘; *do mā̄re det* Lied 9; *mori duhane* ‚ging in die (weite) Welt, ging auf Reise‘; auch *mori fjala duhane* ‚das Gerücht verbreitete sich‘ Lied; *mī̄āre Morene* ‚reisten nach Griechenland‘ Lied; *do t ikij te mār Frenġine* ‚ich werde nach Europa reisen‘ Lied; *ra telí, mori Turkine* ‚der Telegraph (das Telegramm) lief und gelangte zu den Türken‘ Lied; *mori tutje anene e detit* S. 26 b; *e muar pas* S. 87 b; *kišne māre šume vend* ‚sie hatten eine lange Strecke zurückgelegt‘; *mori até ude* S. 34, 18; *mori uden e tij* S. 33, 8; *mori údene*, *ke kišne vature velézerite* S. 34, 18; *muar údene* S. 40, 22; *si mori údene* S. 33, 4 scheint von *zune údene* kaum